

**1979-8<sup>bre</sup> Liturgie diverses langues. [1979-October. Liturgy in various languages.]  
(Yellow Box 5)**

**Group I: Music [Packet of 59 music sheets (5 ¼ in. x 8 ¼ in.) in various languages.]**

**French:**

- Église du Seigneur. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Le Seigneur m'a comblée de joie. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Le Seigneur a Libéré Son Peuple. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
L'Esprit du Seigneur. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Peuple de Baptisés. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
La Bonne Nouvelle. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Fête de la Sainte Trinité. [Lyrics in French, Italian, Spanish, and English.]  
Changez vos Coeurs. [Lyrics in Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Chantons l'Amour du Seigneur. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Où sont amour et charité. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Nous formons un même corps. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Envoie tes messagers. [Lyrics in French, Spanish, English, German, and Dutch].  
Glorifie le Seigneur, Jerusalem. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Nous chanterons pour toi. [Lyrics in French, Italian, English, German, Dutch, and Spanish.]  
Béni soit celui qui vient. [Lyrics in German, English, Spanish, Italian, Dutch, and French.]  
Dieu est amour. Gloire et louange. (Side 1) Terre entière. (Side 2) [All song lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Donne-nous, Seigneur. (Side 1) A travers le monde (Side 2) [All song lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Vierge Sainte Dieu t'a Choisie. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
"Par ta foi et par ton amour..." [Lyrics only. In French, Italian, Spanish, German and English, Catalan, and Slovenian.]  
Psaume 112. (Side 1) Alleluia-Psaume 33 (Side 2) [All song lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Alleluia Magnificat. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Mon ame chante le Seigneur. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Magnificat. [Lyrics in French, Italian, Spanish, English, German, and Dutch.]  
Gloria de Lourdes. (Side 1) [Lyrics in French]. Soliste. (Side 2) [Lyrics in French]  
Antienne. [Lyrics in French]  
Sanctus de Lourdes. [Lyrics in Latin]

Anamnèse sur le Lauda Jerusalem. (Side 1) Anamnèse N° 4. (Side 2) [All song lyrics in French]

Doxologie de la Prière Eucharistique. [Lyrics in Latin, French, and Spanish]

Acclamations de la Prière Eucharistique pour paques. [Lyrics in French]

“Peuplo de Dieu...”

“Tutta la terra cantia Dio...”

Louange a Notre-Dane de Lourdes. [Song lyrics only]

Cantique de la vierge Marie. (Side 1) [Song lyrics only] Cantique de Zacharie. (Side 2)  
[Song lyrics only]

Hymne a l’esprit-saint. [Song lyrics].

C’est toi, Seigneur, qui nous as choisis.

Seigneur, mon Dieu.

Seigneur, foyer d’amour.

La paix soit avec nous.

Ouvre mes yeux.

Un seul Seigneur.

Marche de l’Église.

Splendeur de la Création.

Tue es l’honneur.

Fille de Sion.

Laudate Dominum.

### **German:**

Das Grosse Lourdes-Lied. [Song lyrics only]

### **English:**

The Hymn of Lourdes. [Song lyrics only]

### **Italian:**

Ave Maria di Lourdes. [Song lyrics only]

### **Spanish:**

Ave Maria de Lourdes. [Song lyrics only]

Marcha de la iglesia.

Gloria, Aleluya.

La alianza nueva.

El señor hizo en mi maravillas.

“Se alegra mi espíritu...”

Gran aclamación Eucaristica.

Alleluia! Amén!

Oh Señor, envia tu espíritu.

Hija de Sión.

Un solo Señor.

## **Group II: Small Prayer Books**

### **Italian:**

La Santa Messa rinnovata guida per la partecipazione alla messa con il popolo e per la concelebrazione. A cura di P. Arturo D'Onofrio. [2] 40 p. [2].

Preghiere Eucaristiche della Riconciliazione. [2] 15 p. [1] [Eucharistic Prayers of Reconciliation.]

## **Group III: Files contain liturgies from the International Franciscan Meeting (Assisi, Oct. 1979) in various languages.**

### **English:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Liturgical Celebration. 38 p.

### **German:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). [Liturgical Celebration. File is similar to the English booklet, but with some slight differences]. 3 p. [16]

### **French:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Celebration Liturgique. [2 music sheets and 1 loose sheet entitled Celebration Liturgique: Errata included in file.] 6 p. [20]

### **Spanish:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Celebración Litúrgica. 6 p. [22]

### **Italian:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Celebrazione Liturgica. 39 p.

### **Portuguese:**

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Celebração Litúrgica. 6 p. [20]

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Liturgie du Transitus. [File contains Transito di S. Francesco d'Assisi: Liturgia della parola in Italian (5 p.), French (4 p.), and Spanish (4 p.)].

International Franciscan Meeting. (Assisi, Oct. 1979). Liturgie d'Envoi. 8 Octobre 1979. [File contains closing ceremony remarks and prayers in Spanish, English, French, Italian, Portuguese, and German]. [2]